

# EL LLEÓ KANDINGA

Text de BONIFACE OFOGO

Il·lustracions d'ELISA ARGUILÉ

Traducció d'IGNASI CENTELLES

Enquadernat en cartoné. 26,5 x 21 cm. 40 pàg. 15 €

MENCIÓ ESPECIAL PREMI CITTÀ DI BELLA (Itàlia) - 2011  
RECOMENACIÓ DE LECTURA (PREMI FNLI Brasil) - 2011  
CJ PICTURE BOOK AWARDS (Corea) - 2009

[El lleó Kandinga](#) (català)

ISBN 978-84-18558-09-2. Àlbum il·lustrat. Contes tradicionals.

[El león Kandinga](#) (castellà)

ISBN 978-84-92608-01-0. Àlbum il·lustrat. Cuentos tradicionales.

[O león Kandinga](#) (gallec)

ISBN 978-84-8464-711-9. Àlbum il·lustrat. Os contos do trasno.

[Kandinga lehola](#) (eusquera)

ISBN 978-84-9172-211-3. Album irudidunak. Herri ipuinak.

[O leão Kandinga](#) (português)

ISBN 978-989-8205-10-0. Àlbum il·lustrat. Contos tradicionais.

[Il leone Kandinga](#) (italià)

ISBN 978-88-95933-27-6. Albo illustrato. I racconti tradizionali.

*Hi havia una vegada, fa molts anys, un lleó anomenat Kandinga.*

*Era el lleó més poderós, però també el més malvat de tots.*

*Era tan dolent que no dubtava a devorar els seus amics*

*per satisfer la gana. Per això va acabar sol.*

*Els seus amics, la seva dona i els seus fills el van abandonar.*

La història de Kandinga aplega el saber dels pobles africans, la seva mil·lenària tradició oral i la riquesa de la seva cultura.

Un relat que convida a un viatge imaginari fins a la recòndita sabana per conèixer els seus habitants: cocodrils, elefants...

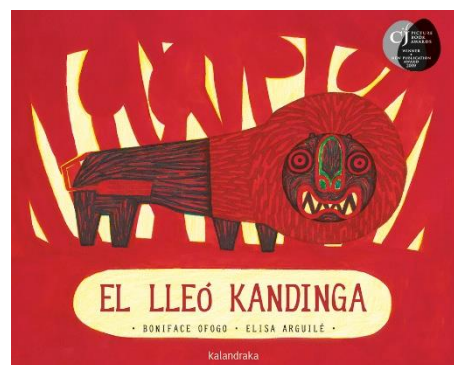
I per sobre de tots ells, el lleó. El protagonista d'aquesta rondalla és un rei anat a menys -vell, malalt i abandonat- por culpa de la seva crueltat. L'egoisme i l'avarícia no fan per als animals salvatges, ni molt menys per a les persones...

Boniface Ofofo proposa una reflexió sobre els comportaments humans i posa l'experiència del seu poble al servei dels lectors perquè aprenguin aquesta sentència: "Si tens de tot, és bo compartir-ho amb qui no té res". Elisa Arguilé interpreta el text amb unes il·lustracions d'estil primitiu que destaquen per la seva força expressiva i els contrastos de color.

«El lleó Kandinga» forma part de la inexhaurible tradició oral dels bantú, una tribu que viu a la sabana i la selva africana que s'extenen des del centre de Camerun fins a la República de Sud-àfrica. La majoria són llegendes que recreen l'estreta relació de l'ésser humà amb el medi natural. KALANDRAKA empen ara un recorregut pel món, de la mà de narradors orals, nadius dels llocs on neixen històries tan fascinants como aquesta.

www.kalandraka.com

catalunya@kalandraka.com



- **Temàtica:** rondalla tradicional africana.
- **Edat recomanada:** a partir dels 7 anys.
- **Aspectes destacables:** relat de la tradició oral bantú (Camerun); reflexió sobre la solidaritat i la generositat; coneixement del medi, diferències entre animals herbívors i carnívors; història-geografia dels pobles africans; de l'autor de «[A pas de tortuga](#)» (KALANDRAKA).
- **Avançament del llibre:**  
<https://issuu.com/kalandraka.com/docs/el-leo-kandinga-cat>

## Boniface Ofofo

(Omassa, Camerun, 1966)

Va néixer i es va criar en un llogaret de l'interior de Camerun. Va arribar a Espanya el 1988 per estudiar Filologia Hispànica i el 1992 va començar a fer de narrador oral. Va treballar com a mediador intercultural per a l'Ajuntament de Madrid, però des del 2005 es dedica en exclusiva a recórrer col·legis, biblioteques i centres culturals on explica històries de vàlua didàctica i cultural. És especialista en faules, llegendes, mites i tradicions de l'Àfrica negra. Ha actuat arreu d'Espanya (Maratón de Cuentos de Guadalajara, el Fòrum de les Cultures de Barcelona 2004, els festivals de l'oralitat de Jaca i Elx). També ha participat en diferents trobades de narradors a França, el Brasil, Costa Rica, Colòmbia i l'Argentina...

<http://boniofogo.com>

## Elisa Arguilé

(Saragossa, 1972)

Va estudiar Gravat en l'Escola de Belles Arts de Madrid i les seves primeres il·lustracions varen ser per a editorials i agències de comunicació. Va iniciar a treballar en el món de la literatura infantil el 1999, un cop haver desenvolupat tasques d'escultora, muralista i escenògrafa per a una companyia de titelles. Ha obtingut diverses distincions, entre d'altres el Premi Daniel Gil de Disseny Editorial 2006, el Premi Nacional de Il·lustració 2007 i el Premi Ciutat d'Alacant d'àlbum il·lustrat 2002.

